

القِسْمُ الأَوَّلُ (قِيَمَةُ العِلْمِ)

المُعْجَم: واژه‌نامه ۲۷ کلمه

كَبِير: بزرگ	شَجَر: درخت «جمع: أشجار»	أَفَة: آفت، آسیب
لَوْحَة: تابلو	صَف: کلاس «جمع: صفوف»	بِلا: بدون
إِمْرَأَة: زن	صُورَة: عکس	بِنْت: دختر «جمع: بنات»
مُجَالَسَة: همنشینی	طَالِب: دانش آموز، دانشجو «جمع: طلاب»	تَلَك: آن «مؤنث»
مُجَالَسَة العُلَمَاء: همنشینی با دانشمندان	طَلَب: خواستن	تَمَر: میوه
نَاجِح: موفق، پیروز	فَرِيضَة: واجب دینی	جَبَل: کوه
نِسِيَان: فراموشی	فِي: در، داخل	جَمِيل: زیبا
وَلَد: پسر، فرزند «جمع: أولاد»	قِيَمَة: ارزش، قیمت	حُسْن: خوبی
هَذَا: این «مذکر»	ك: مانند	ذَلِكَ: آن «مذکر»
هَذِهِ: این «مؤنث»	كَالشَّجَر: مانند درخت	رَجُل: مرد «جمع: رجال»

۱- العَالِمُ بِلا عَمَلٍ كَالشَّجَرِ بِلا ثَمَرٍ.

۲- حُسْنُ السُّؤَالِ نِصْفُ العِلْمِ.

۳- مُجَالَسَة العُلَمَاءِ عِبَادَة.

۴- طَلَبُ العِلْمِ فَرِيضَة.

۵- أَفَة العِلْمِ النِّسِيَانُ.

هَذَا / هَذِهِ / ذَلِكَ / تِلْكَ



هَذِهِ الْمَرْأَةُ، طَيِّبَةٌ.
هَذِهِ الطَّيِّبَةُ، نَاجِحَةٌ.



هَذَا الرَّجُلُ، طَيِّبٌ.
هَذَا الطَّيِّبُ، نَاجِحٌ.



تِلْكَ الْمَرْأَةُ، شَاعِرَةٌ.
تِلْكَ الشَّاعِرَةُ، بَرَوِينٌ.



ذَلِكَ الرَّجُلُ، شَاعِرٌ.
ذَلِكَ الشَّاعِرُ، سَعْدِيٌّ.



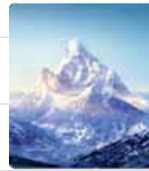
هَذِهِ الشَّجَرَةُ، عَجِيْبَةٌ.



هَذَا الصَّفُّ، كَبِيْرٌ.



تِلْكَ اللَّوْحَةُ، جَمِيْلَةٌ.



ذَلِكَ الْجَبَلُ، مُرْتَفِعٌ.



۱ هر اسمی در عربی، یا مذکر است یا مؤنث.

۲ علامت اصلی اسم مؤنث «ة» است؛ مانند: طالِبَة، اما مذکر نشانه ندارد؛ مانند: طالِب.

۳ «هَذَا» و «ذَلِكَ» اسم اشاره به مذکر و «هَذِهِ» و «تِلْكَ» اسم اشاره به مؤنث اند.

۴ اسم‌هایی مانند «جَزِيرَة و شَجَرَة» چون «ة» دارند؛ مؤنث به شمار می‌آیند.

دو نکته

۱ اسم‌های حروف الفبا در عربی:

الف (همزه) - باء - تاء - ثاء - جیم - حاء - خاء - دال - ذال - راء - زاء - سین - شین - صاد - ضاد - طاء -

ظاء - عین - غین - فاء - قاف - کاف - لام - میم - نون - هاء - واو - یاء

۲ حروف «گ، چ، پ، ژ» در عربی نوشتاری (فصیح) وجود ندارد.



به فارسی ترجمه کنید.

۱ هَذَا الْوَلَدُ، فِي هَذِهِ الْمَدْرَسَةِ.

۲ هَذِهِ الْبِنْتُ، فِي تِلْكَ الْمَدْرَسَةِ.

۳ ثَمَرُ هَذِهِ الشَّجَرَةِ الْكَبِيرَةِ، لَذِيذٌ.

۴ ذَلِكَ الطَّالِبُ النَّاجِحُ، فِي الصَّفِّ الْأَوَّلِ.

۵ هَذِهِ الطَّالِبَةُ النَّاجِحَةُ، فِي الصَّفِّ الْأَوَّلِ.

التَّامِرِينَ الثَّانِي

نام هر تصویر را از کلمات داده شده بیاید.

جَبَلٌ / شَجَرَةٌ / وَلَدٌ / بِنْتُ / صَفٌّ



تِلْكَ

هَذِهِ



هَذَا

ذَلِكَ

التَّامِرِينَ الثَّلَاثِ

در جای خالی، گزینه مناسب قرار دهید.

١ «سَعِيدٌ» اِسْمٌ وَلَدٍ وَ «سَعِيدَةٌ» اِسْمٌ

رَجُلٍ. بِنْتٍ

٢ اَلْعَالِمُ الْمُؤْمِنُ كَ..... الرَّحْمَةِ وَ النُّورِ.

جَبَلٍ نِسْيَانٍ

٣ تِلْكَ الشَّجَرَةُ..... ثَمَرٍ.

فِي بِلَا

٤ طَلَبُ الْعِلْمِ.....

مُجَالَسَةٌ فَرِيضَةٌ

الْقِسْمُ الثَّانِي (نورُ الْكَلَامِ)

۳۰ کلمه

المُعْجَم: واژه‌نامه

ناشناخته هستند.	كُرْسِيّ: صندلی	أَمَان: امنیت
نَطِيف: پاکیزه	كُرْسِيَانِ حَسْبِيَانِ: دو صندلی چوبی	حَسَب: چوب «جمع: أخشاب»
والِدَيْنِ: پدر و مادر	كَلَام: سخن	حَسْبِيّ: چوبی
وَاحِد: یک	لِ: برای	خَيْر: بهتر، بهترین
وَرْد، وَرْدَة: گل	لَكَ: برایت، به سود تو	خَيْرٌ مِنْ: بهتر است از
ه، هُ: ش، ـ او، ـ آن	لَكَ: ت، ـ تو	دَهْر: روزگار
دَهْيَة: طلايش	لِهَذَا الصَّفِّ: این کلاس دارد.	دَهَب: طلا
هَاتَانِ: این دو، این‌ها، این «اشاره به دو اسم مؤنث»	(برای این کلاس هست.)	رَأَيْ: نظر، فکر
هَذَانِ: این دو، این‌ها، این «اشاره به دو اسم مذکر»	مَجْهول: ناشناخته، گمنام	رَأْيَانِ: دو نظر، دو فکر
يَوْم: روز «جمع: أَيَّام»	الْمَرْء (إِمْرَأً): انسان، مرد	رَأْيًا وَاحِدًا: یک نظر، یک فکر
يَوْمَانِ: دو روز	مَسْرور: خوشحال	رِضَا: رضایت
	مِنْ: از	صِحَّة: تندرستی
	نَافِذَة: پنجره	عَلَى: بر، روی
	نِعْمَتَانِ مَجْهولَتَانِ: دو نعمت	عَلَيْكَ: بر تو، به زیان تو

۱- نِعْمَتَانِ مَجْهولَتَانِ، الصِّحَّةُ وَ الْأَمَانُ. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

۲- رِضَا اللَّهِ فِي رِضَا الْوَالِدَيْنِ. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

۳- أَدَبُ الْمَرْءِ، خَيْرٌ مِنْ دَهْيِهِ. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

۴- اَلدَّهْرُ یَوْمَانِ، یَوْمٌ لَكَ وَ یَوْمٌ عَلَیْكَ. اَلْیَمَامُ عَلَیْهِ السَّلَامُ

۵- رَأَیَانِ خَیْرٌ مِّنْ رَّأَیٍ وَاحِدٍ. کَلِمَةٌ

هُدَانٍ / هَاتَانِ



هَاتَانِ بِنْتَانِ.

هَاتَانِ الْبِنْتَانِ، نَطِیْقَتَانِ.



هُدَانِ وَوَلَدَانِ.

هُدَانِ الْوَلَدَانِ، نَطِیْفَانِ.



هَاتَانِ وَرَدَتَانِ.

هَاتَانِ الْوَرْدَتَانِ، جَمِیْلَتَانِ.



هُدَانِ كُرْسِيَانِ.

هُدَانِ الْكُرْسِيَانِ، حَشِيْبَانِ.

صفحة ۷ کتاب درسی

بدانیم



۱ اسم مثنی دو علامت دارد: «انِ» و «نِینِ»؛ مثال: طَالِبَانِ، طَالِبَيْنِ، طَالِبَتَانِ و طَالِبَتَيْنِ

۲ «هُدَانِ» اسم اشاره به مثنای مذکر و «هَاتَانِ» اسم اشاره به مثنای مؤنث هستند.

یک نکته

اسم این علامت‌ها را به خاطر بسپارید:

ـ فتحه / ـ کسره / ـ ضمّه / ـ سکون / ـ تنوین

زیر هر تصویر، یکی از کلمات داده شده را بنویسید.

وَلَدٌ / وِلْدَانٍ / بِنْتٌ / بَنَاتٍ



هاتان



هذه



هذا



هذان

در جای خالی گزینه مناسب به کار ببرید.

۱ هاتان ، مَسْرُورَتَانِ. الرَّجُلُ الْمَرْأَتَانِ

۲ هذان ، مُرْتَفِعَانِ. الْجَبَلَانِ الْوَرْدَةُ

۳ ذَلِكَ ، نَظِيفٌ. الطَّالِبَةُ الطَّالِبِ

۴ هذه ، كَبِيرَةٌ. الْمَدْرَسَةُ الْمَسْجِدَانِ

التَّمْرِينُ التَّالِثُ



ترجمه كنيد.

١ أَلَوْلَدُ الصَّالِحِ، فَخْرٌ لِلْوَالِدَيْنِ.

٢ لِهَذَا الصَّفِّ، نَافِذَتَانِ جَمِيلَتَانِ.

٣ قِيمَةُ الْإِنْسَانِ، بِالْعِلْمِ وَ الْإِيمَانِ.

٤ هَذَانِ الصَّفَّانِ، كَبِيرَانِ.

٥ هَاتَانِ الشَّجَرَتَانِ، بِلَا ثَمَرٍ.

الْقِسْمُ الثَّالِثُ (كَنْزُ الْكُنُوزِ)

۲۴ کلمه

المُعْجَم: واژه‌نامه

مِفْتَاح: کلید «جمع: مَفَاتِيح»

مَكْتَبَةٌ: کتابخانه

مَوْت: مرگ

وَاقِف: ایستاده

ها: ـ ش، ـ او، ـ آن

أَوْسَطُهَا: میانه‌ترین آن

هُؤُلَاءِ: اینان، این‌ها، این

هُؤُلَاءِ إِبْرَانِيِّنَ: این‌ها ایرانی‌اند

هُؤُلَاءِ اللَّاعِبِينَ: این بازیکن‌ها

سَبْعِينَ: هفتاد

سَنَةً: سال «جمع: سَنَوَات»

صَدَاقَةٌ: دوستی

صِغَرٍ: خُردسالی، کوچکی

عِبْرَةٌ: پند «جمع: عِبَر»

عَدَاوَةٌ: دشمنی کردن

عِنْدَ: نزد، کنار

فَائِزٌ: برنده

كَنْزٌ: گنج «جمع: كُنُوز»

لَاعِبٌ: بازیکن

أَحْيَاءٌ: زندگان «مفرد: حَيٌّ»

أَوْسَطُ: میانه‌ترین

أَوْلَيْكَ: آنان، آن

أَوْلَيْكَ مُجَاهِدُونَ: آن‌ها مجاهدند

أَوْلَيْكَ الْمُجَاهِدُونَ: آن مجاهدان

تَفَكَّرُ سَاعَةً: ساعتی فکر کردن

جَالِسٌ: نشسته

جَاهِلٌ: نادان

حَجَرٌ: سنگ «جمع: أَحْجَار»

حَدِيقَةٌ: باغ «جمع: حَدَائِق»

۱- تَفَكَّرُ سَاعَةً خَيْرٌ مِنْ عِبَادَةِ سَبْعِينَ سَنَةً. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

۲- عَدَاوَةُ الْعَاقِلِ خَيْرٌ مِنْ صَدَاقَةِ الْجَاهِلِ. الْإِمَامُ عَلِيُّ ﷺ

۳- الْعِلْمُ فِي الصَّغَرِ كَالنَّقْشِ فِي الْحَجَرِ. الْإِمَامُ عَلِيُّ ﷺ

۴- خَيْرُ الْأُمُورِ أَوْسَطُهَا. الْإِمَامُ عَلِيُّ ﷺ

۵- الْجَهْلُ مَوْتُ الْأَحْيَاءِ. كَلِمَةٌ

هُؤْلَاءِ / أُؤْلَيْكَ



أُولَيْكَ، مُجَاهِدَاتٌ.

أُولَيْكَ، مُجَاهِدُونَ.

أُولَيْكَ الْمُجَاهِدَاتُ، صَابِرَاتٌ.

أُولَيْكَ الْمُجَاهِدُونَ، صَابِرُونَ.



هُؤْلَاءِ، إِيْرَانِيَّاتٌ.

هُؤْلَاءِ، إِيْرَانِيَّوْنَ.

هُؤْلَاءِ اللَّاعِبَاتُ، فَائِزَاتٌ.

هُؤْلَاءِ اللَّاعِبُونَ، فَائِزُونَ.

صفحة 11 كتاب درسی

بدانیم



- ١ هُؤْلَاءِ و «أُولَيْكَ» در اشاره به جمع مذکر و مؤنث مشترک هستند.
- ٢ اسم مذکر با «وَن» یا «يَن» جمع بسته و «جمع مذکر سالم» نامیده می‌شود؛ مثال: مُعَلِّمُونَ، مُعَلِّمِيْنَ
- ٣ اسم مؤنث با «ات» جمع بسته و «جمع مؤنث سالم» نامیده می‌شود؛ مثال: مُعَلِّمَات
- ٤ جمع برخی اسم‌ها، مَكْسَّر یعنی شکسته است. در این جمع، شکل مفرد کلمه تغییر می‌کند؛ مثال: حَدِيْقَةٌ: حَدَائِقُ / مِفْتَاح: مِفَاتِيحُ / طِفْل: أَطْفَالُ / عِبْرَةٌ: عِبَرٌ

صفحة 12 كتاب درسی

التَّمْرِينُ الأوَّلُ



ترجمه کنید، سپس «جمع‌های سالم و مَكْسَّر» و نیز «مثنی» را معلوم کنید.

١ هُؤْلَاءِ الطَّالِبَاتُ، نَاجِحَاتٌ فِي مُسَابَقَةِ حِفْظِ الْقُرْآنِ.

٢ هُوَ لَاءِ اللَّاعِبُونَ، فَائِزُونَ فِي مُسَابَقَتَيْنِ.

٣ أَوْلِيكَ الرَّجَالُ، جَالِسُونَ عِنْدَ عَالِمِينَ.

٤ فِي كُتُبِ الْقِصَصِ عَبْرٌ لِلْأَطْفَالِ.

صفحة ١٢ كتاب درسي

التَّمْرِينُ الثَّانِي



هر كلمة را زیر تصویر مناسب آن بنویسید.

لَاعِبَةٌ / مَكْتَبَةٌ / كُرْسِيٌّ / كَنْزٌ / وَرْدَةٌ



هَذِهِ

هَذِهِ

هَذَا

هَذِهِ

صفحة ١٢ كتاب درسي

التَّمْرِينُ الثَّالِثُ



در جای خالی، گزینه مناسب بنویسید.








١ عَبَّاسٌ وَ هَاشِمٌ وَ مَيْمٌ، مَسْرورَةٌ مَسْرورُونَ

٢ زَهْرَاءُ وَ زَيْنَبُ وَ فَاطِمَةُ، واقِفٌ واقِفاتٌ








٣ أَوْلِيكَ الْأَوْلَادُ، مُتَمَازُونَ لاعِبُونَ لاعِبَاتٌ

نَظَرَةٌ إِلَى الدَّرْسِ الأوَّلِ

نگاهی به درس اول - اسم مفرد، مثنی و جمع (حِفْظُ الْقُرْآنِ)

مثال	نشانه	عدد و جنس
حَافِظ	ندارد	
حَافِظَةٌ	ة	
حَافِظَانِ و حَافِظَتَيْنِ حَافِظَاتَانِ و حَافِظَاتَيْنِ	انِ و -ینِ	 
حَافِظُونَ، حَافِظَاتِنِ	ونَ و ینَ	
حَافِظَات	ات	
حُقُوظ	ندارد	

اسم اشاره

این	هَذَا	
	هَذِهِ	
این‌ها	هَذَانِ	
	هَآتَانِ	
	هَؤُلَاءِ	
آن	ذَلِكَ	
	تِلْكَ	
آن‌ها	أُولَئِكَ	